



Distr.
GENERAL
S/9408
25 August 1969
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИЗРАИЛЯ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 25 АВГУСТА 1969 Г. НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь обратить внимание на пожар, который имел место 21 августа 1969 г. в священном месте поклонения мусульман, в мечети Аль-Акса, в Старом городе Иерусалиме. Благодаря быстрым и эффективным усилиям арабских и еврейских пожарных команд пожар был потушен и удалось сохранить основные сооружения мечети и ее купол. Ущерб ограничился в основном крышей и внутренними стенами восточного крыла, и возможный ремонт и восстановление могут быть осуществлены в короткий срок. Обычные моления в мечете были возобновлены на следующий день.

От имени всех жителей Израиля, независимо от их вероисповедания, правительство Израиля немедленно выразило глубокое сожаление по поводу этого инцидента.

По поручению правительства Верховный судья назначил независимую Следственную комиссию, возглавляемую судьей Верховного суда, в составе мэра Назарета, араба-христианина, судьи окружного суда Назарета, араба-мусульманина, и двух профессоров университета, обладающих научной компетенцией, для выяснения причин пожара. Эта Комиссия уже приступила к своей работе. Слушание дела Комиссией будет производиться публично и все факты будут опубликованы в возможно короткий срок.

Необходимо указать, что эта мечеть контролируется, управляется и охраняется исключительно Вақф - соответствующими мусульманскими религиозными властями. В этом отношении никаких изменений не произошло с момента перехода части этого города под контроль Израиля в 1967 году.

Провозглашенная политика и торжественное обязательство правительства Израиля заключаются в том, чтобы оставлять Святые места на попечении тех вероисповеданий, для которых они являются священными, и гарантировать свободный доступ к ним.

На основе информации, представленной мусульманскими сторожами, состоящими на службе у Вақф, которые были в то время при исполнении своих обязанностей, израильская полиция арестовала подозреваемое лицо - посетителя австралийского гражданства. Суд над ним будет происходить публично и доступ будет открыт всем наблюдателям из любой страны или любой веры.

Правительство готово предоставить материал и техническую помощь и другие возможности, которые могут потребоваться Вақф для восстановления повреждений, причиненных пожаром, включая приезд экспертов из любой страны, которые, по мнению Вақф, будут необходимы.

Между прочим, в прошлом пожары вспыхивали в этой мечети в 1964 году, а в 1949 году - в церкви Гроба Господнего.

Естественно, что сообщение о возникновении пожара в этом Святом месте вызвало чувства горести и волнение среди местного мусульманского населения. О чувстве ответственности данной общины весьма красочно говорит тот факт, что никаких серьезных беспорядков не произошло, и спокойствие вскоре было восстановлено.

Тем более прискорбно, что некоторые арабские правительства попытались использовать этот случай в политических и пропагандистских целях. Еще более непростительной является попытка разжечь религиозные страсти в мусульманском мире и расшевелить ненависть между членами двух древних и родственных вер - ислама и юдаизма. Такое поведение может лишь еще более обострить печальный конфликт на Ближнем

/...

Востоке, к мирному урегулированию которого, несомненно, должны стремиться все люди доброй воли. Правительство Израиля полагает, что все испытывающие чувства ответственности как мусульманские, так и немусульманские государства-члены Организации постараются сделать все, что в пределах их власти, с тем чтобы успокоить страсти, вызванные этим прискорбным инцидентом, и способствовать пониманию и терпимости между народами и религиозными верами.

Имею честь просить о распространении данного письма в качестве документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

Иосеф ТЕКОА
Постоянный представитель Израиля
при Организации Объединенных Наций
